

Se canta

Traditionnel occitan

Version languedocienne

Chanson attribuée sans aucune certitude à

Gaston Phébus (1331 - 1391)

Refrain $\%$

To Coda

Soprano

Alto

Ténor

Basse

Se can-ta que can-te Can-ta pas per ieu Can-ta per ma mi - a Qu'esal

Can-ta per ma

8 *Couplet*

S.

A.

T.

B.

luènh de ieu Ho

luènh de ieu De - jós ma fe - nès-tra i a un au - ce - lon To-ta la nuèit

Ho

15 *Répéter à volonté* D.S. al Coda Φ *rall.* - - - -

S.

A.

T.

B.

Se mi - a Qu'esal luènh de ieu

Se

can - ta can-ta sa can - çon. Se mi - a Qu'esal luènh de ieu

Se

Se canta

(Traditionnel d'Occitanie – version languedocienne)

En occitan

Refrain

Se canta, que canta,
Canta pas per ieu
Canta per ma mia
Qu'es al luènh de ieu

Couplets

Dejós ma fenèstra i a un aucelon
Tota la nuèit canta canta sa cançon

Aquelas montanhas que tan nautas son
M'empachan de veire mas amors ont son

Abaissatz-vos montanhas planas hauçatz-vos
Per que pòsca veire mas amors ont son

Aquelas montanhas se rabaissaràn
Et mas amoretas se raprocharàn

En Français

Refrain

S'il chante, qu'il chante,
Ce n'est pas pour moi
Mais c'est pour ma mie
Qui est loin de moi

Couplets

Dessous ma fenêtre y'a un oiselet
Toute la nuit chante chante sa chanson

Là-bas ces montagnes barrent l'horizon
Qu'elles m'empêchent de voir où est mon amour

Baissez-vous, montagnes, plaines, haussez-vous
Que mes yeux puissent voir où est mon amour

Ces chères montagnes tant s'abaisseront
Que mes amourettes se rapprocheront